



## 3. Dzień Komunikacji Międzykulturowej

Kulturowe Wymiary Humoru



Koło Komunikacji  
Międzykulturowej

7 grudnia 2021 — spotkanie w MS Teams — link: [bit.ly/3FKVy0m](https://bit.ly/3FKVy0m)

**09.00–9.30**

### Otwarcie

Dr hab. Renata Dampc-Jarosz, prof. UŚ — Prodzikan Wydziału Humanistycznego  
Dr Paweł Zakrajewski — Dyrektor Kierunku Filologia Angielska  
Koło Naukowe Komunikacji Międzykulturowej

**09.30–09.50**

### O humorze — wstęp teoretyczny

Dr Anna Stwora

**09.55–10.15**

### (Nie)śmieszne, czyli humor we Francji i Quebecu

Koło Naukowe Komunikacji Międzykulturowej — Weronika Bochenek,  
Joanna Serafin-Zarzycka, Izabela Wyroba, Aleksandra Grabek, Martyna Kubas

**10.20–10.40**

### The pun is mightier than a sword: using verbal humor as a political weapon

Dr hab. Agnieszka Solska, prof. UŚ

**10.45–11.05**

### Parliamentary interpreting and humour (on the basis of speeches by Janusz Korwin-Mikke)

Dr hab. Magdalena Bartłomiejczyk, prof. UŚ

**11.05–11.30**

### Przerwa kawowa

**11.30–11.50**

### Language specific jokes and their untranslatability

Dr hab. Ireneusz Kida, prof. UŚ

**11.55–12.15**      **Czy odszyfrujesz grę słów? — środki językowe w humorze na przykładzie serialu animowanego BoJack Horseman**  
Koło Naukowe Komunikacji Międzykulturowej i Koło Naukowe Students' Business Centre — Izabela Wyroba, Kasia Kopeć, Natalia Tobolik, Rafał Grzelka

**12.20–12.40**      **No nie przetłumaczysz! Czyli o „nieprzetłumaczalności” humoru w komunikacji polsko-niemieckiej**  
Koło Naukowe Komunikacji Międzykulturowej — Natalia Tobolik, Mateusz Dudek, Paulina Ziąja

**12.45–13.05**      **Poczucie humoru i jego granice w niemieckim świecie biznesu**  
Koło Naukowe Komunikacji Międzykulturowej — Aleksandra Czajkowska, Nikolina Posmyk, Patryk Chrzęstek

**13.05–13.45**      **Przerwa na lunch**

**13.45–14.05**      ***Polaczek i Rusek, czyli językowy obraz świata w dowcipach***  
Koło Naukowe Komunikacji Międzykulturowej — Aleksandra Braś, Martyna Piątek, Tomasz Białowąs, Daria Delanowska, Julia Skutela

**14.10–14.30**      **Punny jokes are funny: humour based on selected pun-based Polish, English and Spanish jokes**  
Dr Adam Pluszczyk

**14.35–14.55**      **Teraz można się śmiać, czyli humor w miejscu pracy (i nie tylko) w wybranych kulturach**  
Koło Naukowe Students' Business Centre — Klaudia Piechota, Karolina Klimczak, Marlena Moskał, Szymon Ogrzelski, Jakub Witecki

**15.00**              **Zakończenie**